

## LA COLARDE

Ben vrai comme te dit, n'i a de si glorieuse (',  
 Que fan tant le mignone & ne son que de gueuse,  
 Qu'afin de s'anobly se fan changi leur nom ;  
 Vna qu'ara nom Iana se fait apella Nanon,  
 Et l'autra qu'a nom Touaigny se fait apella Toineta ; 22^,  
 Comme fit l'autre iour vna grousa ma-neta  $\curvearrowright$ ,  
 On l'apelle Suzana; «je m'apello Suzon,  
 Per vous servi per tout on sera de raison. »  
 T'a ben fay bell'aly, au va, tire te chausse,  
 Pren garda que quoqu'vn ton devant ne reheuse. 230

## LA GUILLAUME

Quand ie le considairou en leur commencemen,  
 l'y ay vn grand plaisi & un grand passa-tem.  
 Vna que i'ay connu miserabla paizana,  
 Galuza comm'vn chain, qu'estave de Lauzana.

## LA GUILLAUME

Que n'ave ren appris iamais qu'ala en chan, 235  
 L'entry avoy vna bloda cheu vn richou marchan,  
 L'y demori deux an ; le ne save ren faire  
 Que quoivy te> & pana (4), dormy, maingy & baire.  
 Sa maitressa l'ayant habilla honnestamen,  
 Le demandi de gajou, ou s'en alla autramen ; 240  
 Et l'y en fali donna per ly bailli courajou.  
 Ly demory vn an per l'amour de lo gajou,

(1) Il y en a de si orgueilleuses. L'éditeur de 1658, imprime : *Nia de si glorieuse*.

(2) *Mal nette*, malpropre.

(3) *Quoivy* v. a. balayer. Pat. Lyonnais : *Couevou*, *coueyvou*, *couaive*, *couveo*, balai. *Coevi*, *couaivi*, *coïvi* et *coueveda*, balayer. L'anc. franc, avait le subst. *escouve* et le verbe *chouver* balayer. L'étymol. *escobare*, scopsis purgare (Gloss. de Ducange) n'explique pas la transformation de l'u tonique en y; il faut supposer un type *escobiare*. De *coueyvou* on attiré le lyonnais *cquevilles*, balayures.

(4) *Pana*, c'est essuyer à l'aide d'un vieux linge.

Per afatie l'outo e per pano le chîre

Ze si se bin drecha, coman à buto>cuire.

BROSSARD DE MONTANEY, *Margueta* publiée à la suite de L'ENRÔLEMENT DE TIVAN, Bourg 1870.  
 Le vieux fr. *paner* a le même sens.